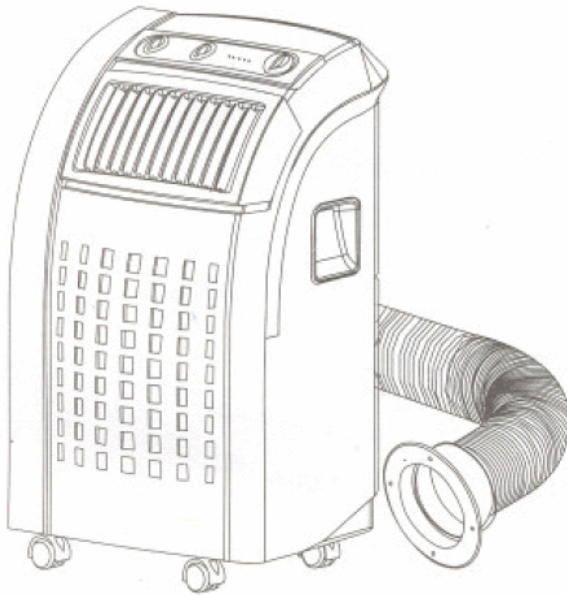


mobiilne

KONDITSIONEER

Kasutusjuhend



EUROM PAC25(R)

EUROM PAC29(R)

SISUKORD

	lk
Mudeli kirjeldus	1
Tehnilised andmed	1
Kuidas kasutada	2
Ehitus	3
Paigaldus	4,5,6
Käsitsemine (käsitsi reguleeritav seade)	7,8
Õhu väljavoolu reguleerimine	8
Ettevaatust!	8
Käsitsemine (elektroniline R-seade)	9,10
Vee äravool	11
Hooldus	12
Probleemide lahendamine	13
Garantiitunnistus	14

Lugege käesolevat juhendit hoolikalt enne konditsioneeride kasutuselevõtmist ning säilitage seejärel tulevikus kasutamiseks.

Täname Teid, et valisite mobiilse konditsioneerid.
Loodame, et selle kasutamine saab olema Teie jaoks meeldiv.

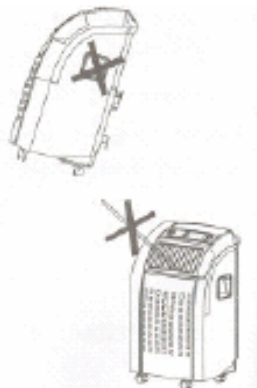
Lugege palun käesolev kasutusjuhend enne konditsioneerid töölerakendamist hoolikalt läbi ning säilitage seejärel hoolsalt edaspidiseks.

Mudel	<u>PAC25(R)</u>	<u>PAC29(R)</u>
Jahutusvõimsus BTU/h	8500 BTU/h	10 000
	2491 W	2940 W
Energiatarbivus A	830 W, 3,7 A	1030 W, 4,5
Õhuvool (maks.)	350 m ³ /h	350 m ³ /h
Niiskuse eemaldamine	29 l/ööp	36 l/ööp
Vooluvõrgu pingeline 50 Hz	220...240V, 50 Hz	220...240V,
Kompressor	ringlev	ringlev
Jahutusaine	R-410a	R-410a
Ventilaatori režiimid	2	2
Sisselülitatuse kestus (tavaseade)	1...8 h	1...8 h
Sisselülitatuse kestus (elektr.seade)	1...12 h	1...12 h
Töötemperatuur	18...32 °C	18...32 °C
Mass (neto)	30 kg	32 kg
Mõõdud (pikkus x laius x kõrgus)	430 x 403 x 753 mm	

Seadme elektrooniline juhtimine toimub kaasasoleva puldi abil.

Üldohutuse tagamiseks

- Hoidke konditsioneer alati vertikaalses asendis (ka transportimisel) ning kõval, tasasel ja horisontaalsel pinnal. Konditsioneer ning seinte või muude esemete vahele jätke vähemalt 50 cm vaba ruumi!
- Ärge asetage mitte midagi konditsioneerile peale ning ärge takistage õhu sisse- ja väljavoolu!
- Pidage konditsioneerit töötamise ajal hoolega silmas oma lapsi ja koduloomi!



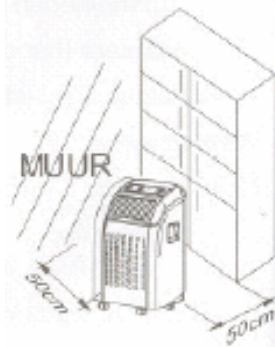
Elektriohutuse tagamiseks

- Konditsioneer sobib ainult siseruumides kasutamiseks.
- Kui konditsioneerit ei kasutata, siis lülitage ta täielikult välja ning lahutage pistik seinapesast.
- Ärge kasutage konditsioneerit niiskes või märjas keskkonnas.
- Ärge tõmmake konditsioneerit elektrijuhtmetest tema paigast liigutamiseks!
- Kui elektrijuhe on kahjustatud, siis tuleb see õhu vältimiseks lasta ümber vahetada elektrikul või muul vastava väljaõppega isikul.

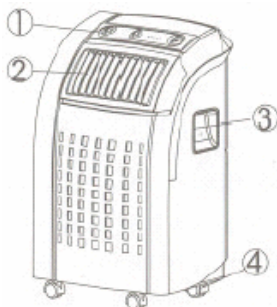


Maksimaalne kasu

- Sulgege kõik uksed ja aknad.
- Hoidke kardinad ees ja aknaluugid kinni, kuni päike paistab.
- Hoidke filtrid puhtad.
- Kohandage sisselülitatud temperatuuri ja ventilaatori töörežiimi, kui soovitud temperatuur on saavutatud.

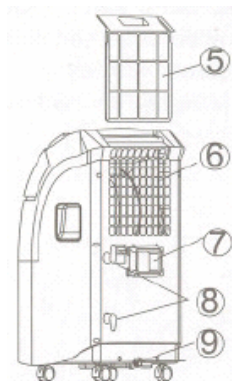


Esikülg



1. Reguleerimispaneel
2. Külma õhu väljumisava
3. Käepide
4. Rattad

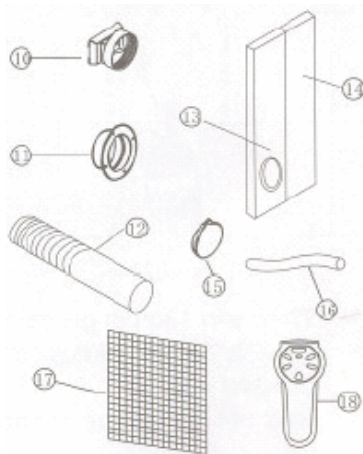
Tagakülg



5. Õhufilter
6. Õhu sissevooluava
7. Sooja õhu väljumisava
8. Juhtmenagid
9. Veepaak (seesmise kummitihendiga)

Lisandid

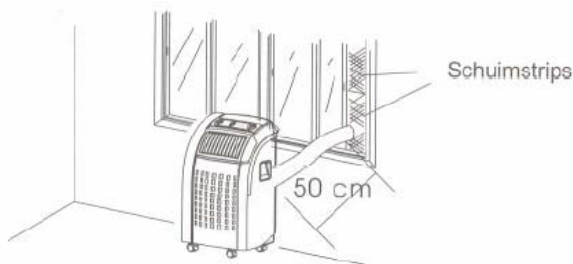
10. Vooliku adapter
11. Kummiistaku vooliku adapter
12. Õhu väljavooluvoolik
13. Kummiistak avatud akna sulgemiseks koos voolikuauguga
14. Kummiistak avatud akna sulgemiseks ilma voolikuauguta
15. Seina- või aknaaugu sulgur
16. Äravooluvoolik kondensatsioonivee pidevaks ärajuhtimiseks
17. Aktiviseeritud karbonifilter
18. Pult (elektroniliseks kasutamiseks)



Õhu väljavooluvooliku paigaldus

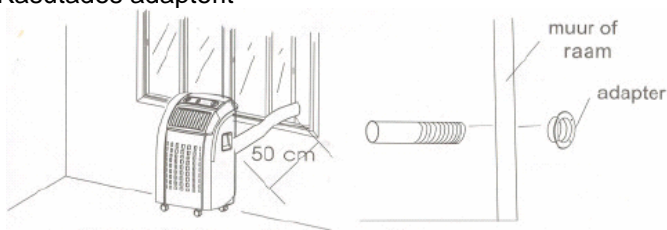
Käesolev konditsioneer on mobiilne. Seda on võimalik paigutada ühest toast teise.

1. Kasutades kummiliistakuid



- Pange kummiliistak mõne aknaklaasi asemele aknaklaasi liistudele ja kui vaja, siis lõigake ta liistude vahele sobivaks. Võtke kumm jälle ära.
- Pange õhu väljavooluvoolik kummiliistaku august läbi ning asetage kummiliistak aknaliistudele tagasi. Sulgege aken nii, et kummiliistak on kõvasti kinni. **Olge ettevaatlik, et kummi paigaldamine aknasse ei võimaldaks sissemurdmisi!**

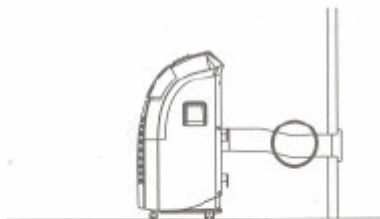
2. Kasutades adapterit



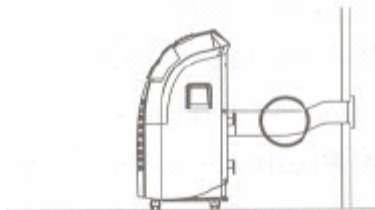
- Saagige/tehke 130 mm läbimõõduga auk seina või akna sisse.
- Pange õhu väljavooluvoolik august läbi ja keerake talle väljastpoolt adapter peale.
- Sulgege auk sulguriga, kui lõpetate konditsioneeriga kasutamise.

Õhu väljavooluvooliku ühendamine

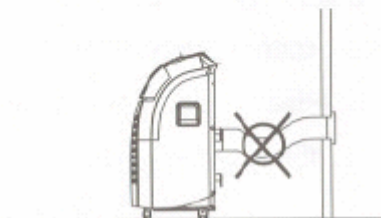
1. Kasutage ainult kaasasolevat voolikut. Ühendage õhu väljavooluvoolik konditsioneeri taga oleva adapteriga.



2. Vältige vooliku jätmist keerdu ja jõnksude/murdekohtade tekkimist voolikusse. See võib põhjustada niiskuse kogunemist ning seega ülekütmist ja konditsioneeri väljalülitumist.

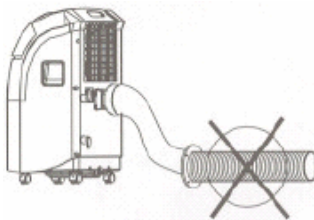


3. Juuresolevat voolikut on vajadusel võimalik venitada, saades pikkuse 300 kuni 1500 mm.



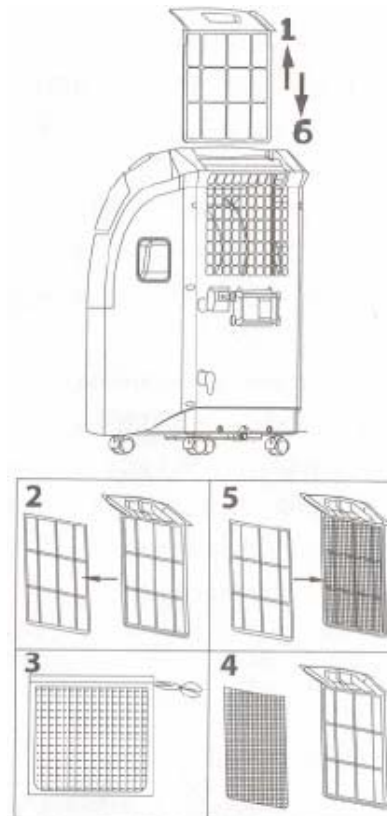
Ettevaatust

Õhu väljavooluvooliku pikkus on väga täpselt seotud konditsioneeri tehniliste eripäradega. Ärge pikendage voolikut, jätkates teda mõne teise voolikuga; see põhjustab konditsioneeri halba töötamist!



Karboonfiltri paigaldus

1. Eemaldage konditsioneerist filtriraam.
2. Võtke raam filtrihooidja küljest.
3. Võtke pakendist aktiveeritud karboonfilter. 4. Pange filter filtrihooidjasse.
5. Kinnitage filter raamiga.
6. Pange filtriraam (koos filtriga) tagasi konditsioneeris.



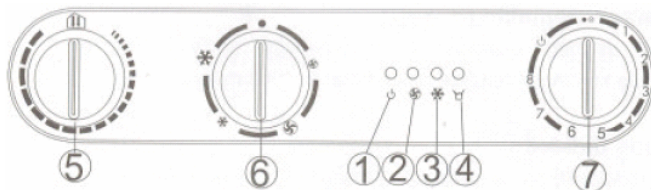




FIG. 12

1. Sees/väljas lamp
2. Ventilaator sees/väljas lamp
3. Jahutus sees/väljas lamp
4. Veepaak täis lamp
5. Termostaat
6. Ventilaatori ja jahutuse reguleerimine
7. Aja valik (1...8 tundi) ning sisse- ja väljalüliti

Sisse- ja väljalülitamine

Keerake aja valiku nupp 'sisse'-asendisse  8 tunnist edasi. Nüüd töötab konditsioneer niikaua, kuni ta jälle välja lülitatakse. Sees/väljas lamp hakkab põlema. Konditsioneeri väljalülitamiseks keerake nupp lõpuni tagasi asendisse  (väljas).

Jahutuse/ventilaatori sisselülitamine

Keerake nupp soovitud asendisse:

Jahutus tugev



Ventilaator aeglane

Jahutus nõrk

Ventilaator kiire

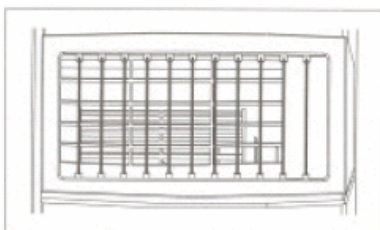
Temperatuuri valik

Valige soovitud temperatuur termostaadi nupu keeramisega. Jahutus intensiivistub päripäeva keeramisel.

Kella sisselülitamine

Valige kellal soovitud töötamisaeg (1 kuni 8 tundi). Kui valitud aeg saab läbi, siis lülitub konditsioneer automaatselt välja.

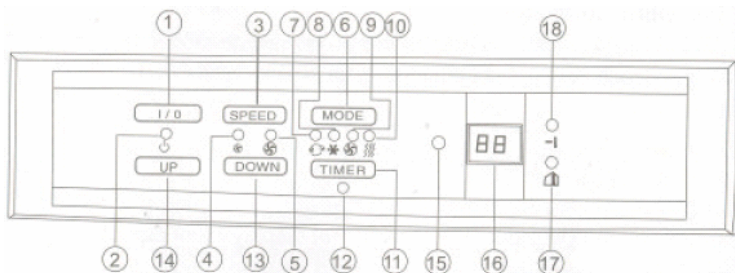
Õhuvoolu suuna reguleerimine



Õhuvoolu reguleerimine toimub külma õhu väljavoolu nupu – kas keeratava või üles-alla liigutatava (olenevalt mudelist) - asetamisega soovitud asendisse.

Ettevaatust!

- Konditsioneeri kasutusea pikendamiseks on tarvis pärast selle väljalülitamist oodata vähemalt 3 minutit enne, kui ta uuesti sisse lülitada.
- Kui valitud temperatuur on saavutatud, siis jääb jahutussüsteem seisma, kuid ventilaator jätkab töötamist valitud režiimil. Kui temperatuur jälle tõuseb, siis hakkab ka jahutussüsteem jälle automaatselt tööle.



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Lüliti | 10. Tühista |
| 2. Kompessor töötab (lamp) | 11. Taimer |
| 3. Ventilaatori režiimi nupp | 12. Taimeri lamp |
| 4. Ventilaator aeglasel režiimil (lamp) | 13. Temperatuur madal (lamp) |
| 5. Ventilaator kiirel režiimil (lamp) | 14. Temperatuur kõrge (lamp) |
| 6. Funktsiooni valik | 15. Puldi vastuvõtja |
| 7. Funktsioon 'automaatne' (lamp) | 16. Ekraan |
| 8. Funktsioon 'jahutus' (lamp) | 17. Keskkonna temperatuur (lamp) |
| 9. Funktsioon 'ventileerimine' (lamp) | 18. Valitud temperatuur (lamp) |

Sisse/väljalülitamine

Vajutage lülitile: nüüd hakkab konditsioneer tööle. Kui ümbritsev temperatuur on

- kõrgem kui 23 °C, hakkab konditsioneer jahutama,
- madalam kui 23 °C, hakkab konditsioneer ventileerima.

Lambikeste põlemise järgi saate näha, milline funktsioon parasjagu töötab. Ekraanile ilmub ümbritseva keskkonna temperatuur. Konditsioneeri väljalülitamiseks vajutage veelkord lülitile.

Pange tähele! Kompessori lamp süttib vaid siis, kui kompressor töötab!

Funktsiooni valimine

Vajutage funktsiooninupule (mode), et valida soovitud funktsioon: automaat, jahutus või ventilatsioon. Valitud funktsiooni juurde kuuluv lambike hakkab põlema.

Temperatuuri valimine

Vajutage 'temperatuur kõrge' või 'temperatuur madal' nuppu valimaks Teie poolt soovitud temperatuuri. Ekraanile ilmub seejärel temperatuur, mille olete valinud. Kui Te seda ei tee, siis näidatakse ekraanil alati ümbritseva keskkonna temperatuuri! Eelvalitud temperatuur on 24 °C jahutuseks.

Ventilatsiooni valimine

Vajutage kiiruse reguleerimise nupule (speed), et valida ventilaatori soovitud režiim: kiire või aeglane. Süttib vastava režiimi juurde kuuluv lambike. Kui konditsioneer töötab automaatrežiimil, siis toimub ka ventilaatori režiimi valik automaatselt, lähtuvalt keskkonnatemperatuurist. Lambikesed näitavad, millisel režiimil ventilaator töötab ning kiiruse valimise nupp (speed) ei toimi.

Taimeri kasutamine

Vajutage taimeri nupule, et valida töötamise tundide arv (1...12). Süttib taimeri lambike. Kui konditsioneer on töötanud valitud arvu tunde, siis lülitub ta automaatselt välja. Taimeri nupu vajutamisel näete valitud tundide arvu ekraanil. Kui taimeri nuppu ei vajutata, siis töötab konditsioneer pidevalt. Kui kasutate taimerit ning teisi funktsioone ei vali, siis saate määrata töötamise perioodi juba ette. Kui valite taimeriga näiteks '2', siis lülitub konditsioneer kahe tunni möödudes automaatselt välja.

Kõiki ülalkirjeldatud funktsioone saab valida ka puldilt. Pult töötab kahe AAA patareiga.

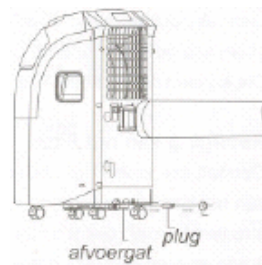
Jahutusprotsessi käigus eemaldab konditsioneer õhust niiskust.

Kui veepaak konditsioneeris on täis, siis:

- lülitub käsitsi reguleeritaval mudelil kompressor välja ning ventilaator laseb lihtsalt õhul ringleda ('veepaak täis' lambike süttib Teile asjast märku andmiseks).
- lülituvad elektroonilisel mudelil kompressor ja mootor välja. Kompressori lamp hakkab vilkuma, et juhtida sellele Teile tähelepanu.

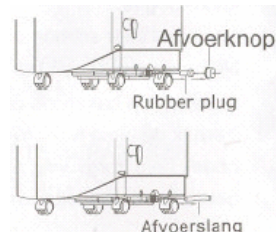
Lülitamiseks taas sisse jahutusfunktsiooni, peate Te veepaagi tühjendama ühel järgnevatest viisidest:

1. Lülitage konditsioneer välja; vett täis konditsioneeris ärge liigutage!
2. Asetage tühjendusava alla kauss või muu anum.
3. Eemaldage tühjendusavalt kork ja kummitihend ning laske veel välja joosta.
4. Kui vahepeal on tarvis Teile veeanumat tühjendada, siis vajutage tihend tagasi tühjendusavasse ning tühjendage oma anum.
5. Korrake samme 2, 3 ja 4, kuni kõik vesi on välja voolanud.
6. Asetage kummitihend tagasi tühjendusavasse ning sulgege ava jälle tugevasti korgiga.
7. Lülitage konditsioneer sisse; 'veepaak täis' lamp ei tohiks nüüd enam põleda.



Kui Te ei taha tegeleda veepaagi tühjendamisega, siis tegutsege järgmiselt:

1. Eemaldage tühjendusavalt kork ja kummitihend
2. Kinnitage kaasasolev veevoolik tühjendusavasse (vaata foto). Ühendage vooliku teine ots vee äravoolutorustikuga. Viimane peab asetsema madalamal kui konditsioneeris tühjendusava!
3. Voolikut võite pikendada/jätkata teise sobiva voolikuga (18 mm).
4. Sel viisil tegutsedes ei sütti lamp 'veepaak täis'



Enne konditsioneeride puhastamist eemaldage pistik seinakontaktist! Konditsioneeride heas töökorras hoidmiseks on selle regulaarne puhastamine hädavajalik!

Ümbrise puhastamine

Ümbrise puhastamiseks kasutage pehmet, niisket lappi. Ärge mitte kunagi kasutage selleks tugevaid puhastusvahendeid, bensiini, pesuvahendeid, keemiliselt töödeldud puhastuslappe või muid puhastusvahendeid. Need võivad kahjustada konditsioneeride ümbrist.

Filtri puhastamine

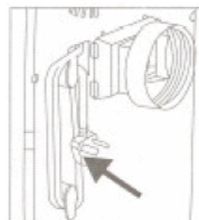
Lahtise tolmu või muu mustuse eemaldamiseks filtrilt kasutage tolmuimejat või koputage filtrit kergelt. Seejärel loputage filtrit jooksva vee all (mitte üle 40 °C). Laske filtril väga korralikult ära kuivada, enne kui asetate ta tagasi konditsioneeride.

Ettevaatust! Ärge laske konditsioneeril mitte kunagi töötada ilma filtrita!

Ladustamine hooaja lõpus

Eemaldage kondenseerunud vesi täielikult. Laske konditsioneeril paar tundi töötada ventilatsioonirežiimil, kuni ta on seestpoolt saanud täiesti kuivaks. Puhastage filter või vahetage uue vastu.

Tõmmake pistik seinakontaktist ning keerake juhe juhtmenagide ümber nagu fotol näha. Pakkige konditsioneer jälle originaalpakendisse või katke ta korralikult ladustamiseks kinni. Ärge asetage konditsioneeride peale raskeid esemeid.



Konditsioneer ei tööta.

- Kas pistik on seinakontaktis?
- Kas lüliti on sisselülitatud asendis?
- Kas 'veepaak täis' lambike põleb? (Kui jah, siis eemaldage vesi.)
- Kas ruumi temperatuur on langenud alla valitud temperatuuri?

Tundub, et konditsioneer ei tee midagi.

- Kas ruumi paistab päike otse sisse? (Kui jah, siis tõmmake palun kardinad ette.)
- Kas on liiga palju aknaid-uksi avatud?
- Kas ruumis on liiga palju inimesi?
- Kas ruumis on midagi, mis tekitab (palju) soojust?

Konditsioneeri töötamisel ei paista olevat tulemust.

- Kas filter on tolmune või määrdunud?
- Kas õhu sisse- või väljavool on blokeeritud?
- Kas ruumi temperatuur on madalam kui valitud temperatuur?

Konditsioneer teeb liiga palju müra.

- Kas konditsioneer asetseb mittehorisontaalsel tasapinnal? See põhjustab värisemist!
- Kas pind, millel konditsioneer asetseb, on ikka kõva ja tasane?

Kompressor ei tööta.

- Võimalik, et ülekuumenemiskaitse lülitas kompressori välja. Oodake, kuni temperatuur on langenud.

**ÄRGE PROOVIGE MITTE KUNAGI KONDITSONEERI
ISE PARANDADA VÕI LAHTI VÕTTA!**

CE Garantii

Importija: Euromac bv,
Kokosstraat 20,
8281 JC Genemuiden
Toode: Mobiilne konditsioneer
Mark: EUROM
Mudel: PAC25 / PAC25R / PAC29 / PAC29R

Importija kinnitab käesolevaga, et ülalnimetatud mobiilsed konditsioneerid jahutusainega R410a vastavad järgmistele standarditele:

EN60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005
(paralleelselt EN60335-
1:2002+A11:2004+A1:2004),
EN50366:2003

Test on läbi viidud TÜV *Product Service* sertifitseerimisorgani poolt.

Genemuiden,
26.01.2006

J. Bakker
Euromac bv peadirektor

.....

EUROMAC BV
Kokosstraat 20
8281 EJ Genemuiden
tel: 038 3854321, faks: 038 3856464
e-mail: info@euromac.nl www.euromac.nl